



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
(non audité)

en dollars canadiens	AU 30 JUIN 2013	AU 31 DÉCEMBRE 2012
<u>ACTIF</u>		
Courant		
Trésorerie	3 750 454 \$	6 861 784 \$
Créances	9 529 870	9 348 668
	<u>13 280 324 \$</u>	<u>16 210 452 \$</u>
Non courant		
Immobilisations corporelles	16 961 512 \$	16 895 435 \$
Immobilisations incorporelles	1 067 564	205 708
Total de l'actif	<u>31 309 400 \$</u>	<u>33 311 595 \$</u>
<u>PASSIF</u>		
Courant		
Créditeurs et charges à payer	10 205 526 \$	12 678 370 \$
	<u>10 205 526 \$</u>	<u>12 678 370 \$</u>
Non courant		
Avantages postérieurs à l'emploi	258 000 \$	277 373 \$
Total du passif	<u>10 463 526 \$</u>	<u>12 955 743 \$</u>
<u>AVOIR DU CANADA</u>		
Bénéfices non répartis	20 845 874 \$	20 355 852 \$
	<u>20 845 874 \$</u>	<u>20 355 852 \$</u>
 TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DU CANADA	 <u>31 309 400 \$</u>	 <u>33 311 595 \$</u>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

**ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL
(non audité)**

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN		SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN	
	2013	2012	2013	2012
<u>Produits</u>				
Droits de pilotage	19 725 300 \$	18 963 357 \$	35 855 917 \$	35 716 475 \$
Autres produits	20 350	34 626	52 096	84 351
	<u>19 745 650 \$</u>	<u>18 997 983 \$</u>	<u>35 908 013 \$</u>	<u>35 800 826 \$</u>
<u>Charges</u>				
Honoraires, salaires et avantages des pilotes	15 915 162 \$	14 881 285 \$	28 751 387 \$	27 985 042 \$
Coût d'exploitation des bateaux-pilotes	1 808 016	1 760 278 \$	4 265 754	4 413 594
Salaires et avantages du personnel	778 280	794 601 \$	1 579 714	1 600 085
Services professionnels et spéciaux	182 669	280 481	427 327	468 848
Loyers	71 780	66 943	150 271	136 394
Services publics, fournitures et approvisionnements	49 333	91 911	99 225	116 125
Communications	14 577	15 576	30 578	32 595
Transports, déplacements et frais d'accueil	21 490	35 497	37 108	57 859
Entretien	3 512	4 249	7 039	5 653
Frais financiers	4 958	(65)	7 284	1 690
Autres charges	39 135	216 542	62 304	238 140
	<u>18 888 912 \$</u>	<u>18 147 298 \$</u>	<u>35 417 991 \$</u>	<u>35 056 025 \$</u>
<u>Résultat global pour la période</u>	<u>856 738 \$</u>	<u>850 685 \$</u>	<u>490 022 \$</u>	<u>744 801 \$</u>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DES VARIATIONS DE L'AVOIR DU CANADA
(non audité)

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN		SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN	
	2013	2012	2013	2012
Bénéfices non répartis au début de la période	19 989 136 \$	17 517 869 \$	20 355 852 \$	17 623 753 \$
Résultat global de la période	856 738 \$	850 685 \$	490 022 \$	744 801 \$
<u>Bénéfices non répartis à la fin de la période</u>	<u>20 845 874 \$</u>	<u>18 368 554 \$</u>	<u>20 845 874 \$</u>	<u>18 368 554 \$</u>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
(non audité)

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN		SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN	
	2013	2012	2013	2012
<u>ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES</u>				
Résultat global de la période	856 738 \$	850 685 \$	490 022 \$	744 801 \$
Éléments sans incidence sur les flux de trésorerie				
Amortissement et dépréciation	229 665	57 398	352 004	114 796
Variation de la tranche à long terme des avantages postérieurs à l'emploi	(31 649)	8 622	(19 373)	(225 230)
Perte (gain) sur cession d'actifs	-	-	-	-
Variation des éléments hors trésorerie du fonds de roulement				
Variation des créances	(2 064 037)	(2 377 699)	(181 202)	(349 986)
Variation des créditeurs et charges à payer	1 402 674	3 132 242	(2 472 844)	1 320 145
Flux de trésorerie liés aux activités opérationnelles	393 391 \$	1 671 248 \$	(1 831 393) \$	1 604 526 \$
<u>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</u>				
Acquisitions nette d'immobilisations corporelles	(6 242) \$	(2 412 655) \$	(353 737) \$	(3 625 842) \$
Produits de la cession d'immobilisations corporelles	-	-	-	-
Acquisition d'immobilisations incorporelles	(318 900)	-	(926 200)	(12 375)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(325 142) \$	(2 412 655) \$	(1 279 937) \$	(3 638 217) \$
<u>TRÉSORERIE</u>				
Variation de la période	68 249 \$	(741 407) \$	(3 111 330) \$	(2 033 691) \$
Solde au début de la période	3 682 205	10 052 689	6 861 784	11 344 973
<u>SOLDE À LA FIN DE LA PÉRIODE</u>	3 750 454 \$	9 311 282 \$	3 750 454 \$	9 311 282 \$

**Notes afférentes des états financiers intermédiaires (non audités)
(en dollars canadiens)**

1. Statut et activités

L'Administration de pilotage des Laurentides, constituée en 1972 en vertu de la *Loi sur le pilotage*, a pour mission de mettre sur pied, de faire fonctionner, d'entretenir et de gérer, pour la sécurité de la navigation, un service de pilotage efficace dans certaines eaux canadiennes sises dans la province de Québec et certaines eaux limitrophes. La Loi prévoit que les tarifs des droits de pilotage doivent permettre le financement autonome des opérations de l'Administration et être équitables et raisonnables. L'Administration n'a pas recours aux crédits parlementaires.

L'Administration est une société d'État inscrite à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. L'Administration n'est pas mandataire de sa Majesté et elle est exemptée de l'impôt sur le revenu.

2. Base d'établissement

L'Administration de pilotage des Laurentides (ou l'« Administration » ou l'« APL » ou « Société ») établit ses états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada (PCGR), lesquels intègrent les Normes internationales d'information financière (IFRS) publiées par l'International Accounting Standards Board (IASB). Les présents états financiers ont été préparés conformément aux IFRS applicables pour la préparation d'états financiers intermédiaires, notamment la norme IAS 34, « Information financière intermédiaire ». Les présents états financiers ne présentent pas toutes les informations financières que doivent contenir les états financiers annuels et doivent être lus avec les états financiers annuels audités de la Société pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.

Le Comité de vérification de la Société a recommandé l'approbation des présents états financiers intérimaires pour publication le 26 août 2013.

Le second trimestre d'exploitation de l'Administration est normalement représentatif de l'année complète en termes de nombre d'affectations (plus de 24% des affectations totales de l'année 2012 furent effectuées durant le second trimestre 2012). Cette période coïncide avec la réouverture de la Voie maritime du St-Laurent, fermée à toute navigation maritime entre la fin de décembre de chaque année et la fin mars de l'année suivante. La structure de coûts de l'Administration est en grande proportion composée de coûts qui varient avec ses revenus, atténuant donc l'impact économique de possible ralentissement d'activités.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES

États financiers non audités

TRIMESTRE TERMINÉ LE 30 JUIN 2013

**Notes afférentes des états financiers intermédiaires (non audités)
(en dollars canadiens)**

3. Principales conventions comptables

Les états financiers intérimaires de l'Administration de pilotage des Laurentides au 30 juin 2013 ont été dressés en fonction des méthodes comptables présentées à la note 4 des états financiers annuels audités de la Société au 31 décembre 2012. La note 3 de ces états financiers annuels audités peut également être consultée afin d'y voir les modifications comptables futures.

4. Engagements

L'Administration loue des espaces de bureaux et certains équipements de bureau. Les paiements à effectuer au 30 juin 2013 au titre des contrats de location simple non résiliables se présentent comme suit :

Moins de 1 an	330 277 \$
Entre 1 et 5 ans	624 820
Plus de 5 ans	<u>379 389</u>
	<u>1 334 486 \$</u>

De plus, l'Administration a conclu des ententes pour des services légaux, des services informatiques, des dépenses connexes aux services de pilotage et la construction d'un bateau-pilote. Au 30 juin 2013, les montants estimatifs à payer sont :

Moins de 1 an	939 504 \$
Entre 1 et 5 ans	469 766
Plus de 5 ans	----
	<u>1 409 270 \$</u>